



ZippZapp – Der Universalversiegler

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf von ZippZapp, dem einzigartigen und innovativen Universalversiegler. ZippZapp ist die ideale Ergänzung für Ihren Haushalt. Es war noch nie so einfach Tüten dauerhaft zu versiegeln und wieder zu öffnen.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Benutzung alle Warnhinweise und die Gebrauchsanleitung durch. Benutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Bei Weitergabe von ZippZapp ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

ZippZapp ist zum Versiegeln und Öffnen von handelsüblichen Tüten geeignet. Für gewerbliche Zwecke ist ZippZapp nicht geeignet und konzipiert. Dieses Gerät darf von Kindern, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Wissen benutzt werden, solange sie beaufsichtigt werden oder Anweisung erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Batterien dürfen das Gerät nicht als Spielzeug benutzen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugriff auf das Gerät haben, solange es in Betrieb ist oder abkühlt.

Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Artikel für Kinder unerreikbaar auf. Würde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Es besteht Verbrennungsgefahr durch das Berühren des Heizkissens. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät reinigen wollen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen (Herd, Backofen, etc.) und von Gas- bzw. Elektrobrennern fern. Von Wasser fernhalten.

Batterien einlegen:

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und legen Sie 2 Stück Batterien des Typs AA entsprechend der Richtungskennzeichnung ein (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten). Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Versiegelung:

- Platzieren Sie den zu verschließenden Gegenstand (wie abgebildet) zwischen dem Heizkissen und dem oberen Gegenstück. Abstand vom linken Rand: 20 bis 30 mm. Halten Sie den zu verschließenden Gegenstand in einer Hand und ZippZapp in der anderen.
- Drücken Sie auf der Seite des ☉ Symbol den Versiegler zusammen bis beide Seiten spürbar in Kontakt kommen und warten Sie 3 Sekunden bis sich ZippZapp erhitzt hat.
- Beginnen Sie nun gleichmäßig und unter leichtem Druck ZippZapp von der einen Seite des zu verschließenden Gegenstandes zur rechten Seite zu bewegen, während Sie weiterhin die ☉-Seite von ZippZapp aneinander drücken.
- Wenden Sie nun den zu verschließenden Gegenstand und verschweißen Sie nun noch das offene Stück wie oben beschrieben (Siehe Abbildung 1).

Öffnen:

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Folienschneider.
- Um die verschlossene Tüte wieder zu öffnen, benutzen Sie nun den Folienschneider von ZippZapp. Diese Seite ist mit einem ☉ Symbol versehen.
- Halten Sie den zu öffnenden Gegenstand in der linken und ZippZapp in der rechten Hand.
- Drücken Sie auf der Seite des ☉ Symbol ZippZapp zusammen, bis beide Seiten der Schneideflächen spürbar in Kontakt kommen.

5. Beginnen Sie nun gleichmäßig und unter leichtem Druck ZippZapp von links nach rechts zu bewegen, während Sie weiterhin die ☉ Seite von ZippZapp aneinander drücken. Der Folienschneider von ZippZapp funktioniert nur, wenn Sie ihn vom Körper bewegeben.

Benutzung der magnetischen Halterung:

- Befestigen Sie die magnetische Halterung, wie in Abbildung 3.
- Befestigen Sie ZippZapp nun auf einer magnetischen Fläche, um ZippZapp immer griffbereit zu haben.

Alternative: Sollte keine magnetische Fläche zur Verfügung stehen benutzen Sie bitte den mitgelieferten Sticker um die Halterung überall befestigen zu können. Bitte achten Sie vor Anbringen des Stickers, dass beide zu beklebenden Flächen komplett sauber und fettfrei sind.

Reinigen:

Bei Bedarf wischen Sie ZippZapp mit einem trockenen Tuch sauber.

Nützliche Tipps:

ZippZapp benötigt wenige Sekunden um sich aufzuheizen. Benutzen Sie ZippZapp langsamer oder schneller, abhängig von der Stärke der zu schließenden Tüte. Langsamer für dickere Tüten, schneller für dünnere Tüten. Sollte die Tüte nach Anwendung von ZippZapp nicht völlig verschlossen sein, wiederholen Sie den Vorgang.

Sollte ZippZapp nicht ordnungsgemäß funktionieren, tauschen Sie bitte die Batterien aus. Benutzen Sie bitte immer nur 2 Stück Batterien des Typs AA.

Entsorgung:

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angege- ben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Haftungsbeschränkung: Die Haftung ist mit dem Kaufpreis dieses Produkts begrenzt. MediaShop haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden und übernimmt keinerlei Garantie für dieses Produkt. In manchen Staaten ist der Ausschluss bzw. die Begren- zung der Haftung für Neben- oder Folgeschäden unzulässig, weshalb diese Klausel ggf. für Sie nicht gilt.

Hergestellt in Taiwan

Versiegelung
Sealing
Sceller
Sigillamento
Sealen
Lezárás
Zatavování
Postup uzatvárania sáčkov
Sigillare
Pieczgotowanie
Műhöz
Sellar

ZippZapp – the universal sealer

Dear customer, Congratulations on purchasing ZippZapp, the unique and innovative universal sealer. ZippZapp is the perfect addition to your household. Never before was it so easy to seal bags on a long-term basis and then reopen them when required.

Safety notice

Please ensure you read all warning notices and the user instructions. Only use the appliance as outlined in these instructions in order to avoid injury or damage. Keep the instructions in a safe place for future reference and ensure they are passed on, should your ZippZapp be transferred to a new owner.

Intended use

ZippZapp has been designed for sealing and opening everyday bags. ZippZapp is not suitable nor has it been designed for commercial purposes. This appliance should not be used by children or by persons with limited physical, sensory or cognitive abilities or by persons with insufficient experi- ence, understanding or knowledge, unless they are under close supervision or have been given instructions regarding the safe use of the appliance and understand the associated risks.

Children should not use the appliance as a toy. Please ensure that the appliance is out of reach of children under 8 years old while it is in use or cooling down.

If batteries are swallowed this can result in life-threatening consequences. Batteries and appliances should be kept out of the reach of children. If a battery is swallowed, seek immediate medical advice.

Touching the heating pad may result in burns. Remove batteries when cleaning the appliance. Remove batteries after using the appliance for an extended period of time. Keep the appliance away from hot surfaces (cooker, oven etc.) and gas and electric stoves. Keep away from water.

Inserting the batteries:

Open the battery compartment cover and insert 2 AA batteries, making sure positive and negative ends are facing in the correct direction (batteries not included). Replace the battery compartment.

Sealing:

- Place the object you wish to seal (as illustrated) between the heating pad and its upper counterpart. Distance from left side edge: 20 to 30 mm. Hold the object you wish to seal in one hand and ZippZapp in the other.
- Press the sealer together on the side bearing the ☉ symbol until both sides clearly come into contact which each other and wait 3 seconds until ZippZapp has heated up.
- Now start moving the ZippZapp evenly, from left to right, along one side of the object you wish to seal, using a little pressure, while still pressing together ZippZapp's ☉ side.
- Now rotate the object you wish to seal and heat-seal the open section as described above (see illustration 1).

Opening:

- Please take care when using the film cutter.
- To reopen the sealed bag, use the ZippZapp film cutter. This side is indicated by the ☉ symbol.
- Hold the object you wish to open in your left hand and ZippZapp in your right.
- Press ZippZapp together on the side bearing the ☉ symbol, until both sides of the cutting area come into contact with each other.
- Now start moving the ZippZapp evenly along one side of the object you wish to seal from left to right, using a little pressure, while still pressing together ZippZapp's ☉ side. The ZippZapp film cutter only functions when moving it away from the body.

Using the magnetic holder:

- Affix the magnetic holder as shown in illustration 3.
- Now attach ZippZapp to a magnetic surface, so you can always have ZippZapp close at hand.

Alternatively, if no magnetic surface is available, use the supplied sticker to secure the holder to any surface. Before attaching the sticker, ensure that both surfaces you wish to use are clean and free of greasy deposits.

Cleaning:

Clean the ZippZapp using a dry cloth, as required.

Useful tips:

ZippZapp only requires a few seconds to heat up. Move the ZippZapp slower or faster, depending on the strength of the bag you wish to seal. Slower for thicker bags and faster for thinner bags. If the bag has not been sealed properly after using ZippZapp, repeat the process. If ZippZapp is not functioning correctly, please replace the batteries. Only use 2 AA batteries.

Disposal:

Do not dispose of this product with general household waste once it has reached the end of its lifecycle. It should be brought to a recycling centre, which deals with the recycling of electric and electronic appliances. This is indicated by the symbol visible on the product, user instructions and pack- aging. Find out the location of collection points which are operated by your dealer or local council. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to the protection of the environment.

Limitation of liability:

Liability is limited to the purchase price of this product. MediaShop accepts no liability for any incidental or consequential damages and provides no guarantee for this product. In some states the exclusion and limitation of liability for incidental or consequential damages is prohibited, thus this clause may not be applicable for you.

Made in Taiwan



ZippZapp – La scelleuse universelle pour sachets

Chère cliente, cher client ! Nous vous félicitons pour l'achat de ZippZapp, la scelleuse universelle pour sachets unique et innovante. ZippZapp est le complément idéal à votre ménage. Jamais il na été si simple de sceller durablement des sachets et de les ouvrir.

Consignes de sécurité

Veillez lire intégralement toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi pour éviter les blessures et les dommages. Conservez ce mode d'emploi. Joignez également ce mode d'emploi si vous remettez ZippZapp à une autre personne.

Usage prévu

ZippZapp convient au scellage et à l'ouverture des sachets conventionnels. ZippZapp ne convient pas à des fins professionnelles et n'est pas conçu pour cela. Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou des personnes manquant d'expérience ou de savoir dans la mesure où ils sont surveillés ou reçoivent une instruction pour une utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers liés. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Assurez-vous que les enfants de moins de 8 ans n'ont aucun accès à l'appareil tant qu'il est en fonctionnement ou refroidit. L'ingestion des piles peut être mortelle. Pour cela, conservez les piles et les articles de manière à ce qu'ils ne soient pas accessibles aux enfants. Une aide médicale immédiate est nécessaire si une pile a été avalée. Il existe un danger de brûlure en cas de contact avec le coussin chauffant. Retirez les piles si vous voulez nettoyer l'appareil. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Tenez l'appareil éloigné des surfaces brûlantes (réchaud, four, etc.) et des brûleurs à gaz ou électriques. Tenir l'appareil éloigné de l'eau.

Il existe un danger de brûlure en cas de contact avec le coussin chauffant. Retirez les piles si vous voulez nettoyer l'appareil. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Tenez l'appareil éloigné des surfaces brûlantes (réchaud, four, etc.) et des brûleurs à gaz ou électriques. Tenir l'appareil éloigné de l'eau.

Insérer les piles :

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez 2 piles de type AA conformément au marquage du sens (piles non fournies). Fermez le couvercle du compartiment à piles.

Sceller :

- Placez l'objet à sceller (comme illustré) entre le coussin chauffant et l'élément supérieur opposé. Distance du bord gauche : 20 à 30 mm. Tenez l'objet à sceller d'une main et ZippZapp de l'autre.
- Pressez la scelleuse sur le côté du symbole ☉ jusqu'à ce que les deux côtés entrent bien en contact et attendez 3 secondes jusqu'à ce que ZippZapp soit chaud.
- Commencez maintenant à déplacer régulièrement ZippZapp du côté de l'objet à sceller vers le côté droit en exerçant une légère pression tout en continuant de presser le côté ☉ de ZippZapp.
- Retournez maintenant l'objet à sceller et scellez ensuite la partie encore ouverte comme décrit ci-dessus (voir Figure 1).

Ouvrir :

- Soyez prudent en manipulant le coupe-film.
- Utilisez le coupe-film de ZippZapp pour rouvrir le sachet fermé. Ce côté est marqué d'un symbole ☉.
- Tenez l'objet à ouvrir dans la main gauche et ZippZapp dans la main droite.
- Pressez ZippZapp sur le côté du symbole ☉ jusqu'à ce que les deux côtés des surfaces de coupe entrent bien en contact.
- Commencez maintenant à déplacer régulièrement ZippZapp de gauche à droite en exerçant une légère pression tout en continuant de presser le côté ☉ de ZippZapp contre l'autre. Le coupe-film de ZippZapp ne fonctionne que si vous le déplacez en l'éloignant du corps.

Utilisation du support magnétique :

- Fixez le support magnétique comme illustré sur la Figure 3.
- Fixez maintenant ZippZapp sur une surface magnétique pour avoir ZippZapp toujours à portée de main.

Alternative : si vous n'avez aucune surface magnétique à votre disposition, utilisez le sticker fourni pour pouvoir fixer le support partout. Veillez à ce que les deux surfaces à coller soient entièrement propres et sans graisse avant de mettre le sticker en place.

Nettoyer :

En cas de besoin, essayez ZippZapp avec un chiffon sec.

Conseils utiles :

ZippZapp n'a besoin que de quelques secondes pour être chaud. Utilisez ZippZapp plus lentement ou plus rapidement selon l'épaisseur du sachet à sceller. Plus lentement pour les sachets épais, plus rapidement pour les sachets fins. Si le sachet n'est pas entièrement fermé après avoir utilisé ZippZapp, répétez l'opération. Remplacez les piles si ZippZapp ne fonctionne pas de manière conforme. Utilisez toujours 2 piles de type AA.

Mise au rebut :

Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers communs à sa fin de vie. Apportez-le à une déchetterie pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous sur les déchetteries exploitées par votre commerçant ou les autorités locales. La récupération et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.

Limite de responsabilité :

La responsabilité est limitée au prix d'achat de ce produit. MediaShop n'est pas responsable des dommages annexes ou consécutifs et n'assume aucune garantie pour ce produit. Dans certains États, l'exclusion, respectivement la limite de responsabilité pour les dommages annexes ou consécutifs, est non recevable, raison qui fait que cette clause ne vaut éventuellement pas pour vous.

Fabriqué à Taiwan

Öffnen

Opening

Ouvrir

Aprire:

Openen

Kinyitás

Otvěření

Otvorenie

Deschidere

Otwieranie

Açma

Abrir

ZippZapp – Il Sigillatore Universale

Cara Cliente, Caro Cliente!

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato lo ZippZapp, il sigillatore univer- sale innovativo e unico nel suo genere. ZippZapp è il complemento ideale del Vostro equipaggiamento domestico. Non era mai stato così facile sigillare in modo duraturo le buste e poi riaprirle.

Avvertenze di sicurezza

Consigliamo di leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso prima dell'utilizzo. Utilizzate l'apparecchio solo come descritto nelle presenti istruzioni, al fine di evitare ferimenti e danni. Conservate le presenti istruzioni. In caso cediate lo ZippZapp, dovrete consegnare anche le presenti istruzioni.

Utilizzo previsto

Lo ZippZapp è adatto per sigillare e aprire le buste che sono generalmente in commercio. Lo ZippZapp non è adatto, né è stato concepito per essere usato in esercizi commerciali. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone che abbiano capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o da persone con carenze di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ottenuto le istruzioni su come si utilizza l'apparecchio in modo sicuro e ne capiscano i pericoli ad esso collegati. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come giocattolo. AssicurateVi che i bambini al di sotto degli 8 anni non abbiano accesso all'apparecchio fino a quando sia in funzione o si stia raffreddando. Le batterie, se inghiottite, possono essere mortali. Pertanto conservate le batterie e l'apparecchio in modo che siano irraggiungibili per i bambini. Se una batteria è stata inghiottita rivolgeteVi ad una struttura sanitaria per ottenere aiuto medico. Toccando il cuscinetto riscaldante c'è il pericolo di procurarsi un'ustione. Asportate le batterie quando intendete pulire l'apparecchio. Asportate le batterie quando non utilizzate l'apparecchio per lungo tempo. Tenete lontano l'apparecchio da superfici calde (cucina, forno, ecc.), nonché da bruciatori a gas o elettrici. Tenetelo lontano dall'acqua.

Inserimento delle batterie:

Aprite il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e inserite 2 batterie del tipo AA, rispettando le frecce direzionali (le batterie non sono fornite). Richiudete il coperchio dell'alloggiamento delle batterie.

Sigillamento:

- Posizionate l'oggetto da sigillare (come raffigurato) tra il cuscinetto riscaldante e la parte contrapposta. Distanza dal margine sinistro: da 20 a 30 mm. Tenete l'oggetto da sigillare in una mano e lo ZippZapp nell'altra.
- Premete il sigillatore sul lato del simbolo ☉ fino a che entrambe le parti entrino perottibilmente in contatto ed attendete 3 secondi fino a quando lo ZippZapp si sia riscaldato.
- Iniziate ora ad esercitare una pressione leggera e omogenea, muovendo lo ZippZapp da una parte dell'oggetto da sigillare verso la parte destra, intanto continuate a premere la parte ☉ dello ZippZapp all'altra.
- Girate ora l'oggetto da sigillare e saldate il pezzo ancora aperto come sopra descritto (vedere illustrazione 1).

Aprire:

- Siate accorti nell'uso del dispositivo di taglio della pellicola.
- Per riaprire la busta sigillata, utilizzate il tagliapellicola dello ZippZapp. Questa parte è marcata con un simbolo ☉.
- Tenete l'oggetto da aprire con la mano sinistra e lo ZippZapp con la mano destra.
- Premete insieme lo ZippZapp sul lato del simbolo ☉, fino a quando entrambi i lati delle superfici di taglio vengono percettibilmente in contatto.
- Iniziate quindi a muovere lo ZippZapp in modo omogeneo ed esercitando una leggera pressione da sinistra verso destra, mentre continuate a premere i lati ☉ dello ZippZapp l'uno contro l'altro. Il tagliapellicola dello ZippZapp funziona solo quando lo allontanate dal corpo dell'oggetto.

Utilizzo del supporto magnetico:

- Fissate il supporto magnetico come illustrato nella figura 3.
- Fissate ora lo ZippZapp su una superficie magnetica, in modo da averlo sempre a portata di mano.

In alternativa: qualora non doveste avere a disposizione una superficie mag- netica, utilizzate lo sticker fornito con l'apparecchio in modo da poter fissare il supporto ovunque. Prima di attaccare lo sticker, assicurateVi che le superfici da incollare siano completamente pulite ed esenti da sostanze grasse.

Pulizia:

Al bisogno, pulite lo ZippZapp con un panno asciutto.

Consigli utili:

Allo ZippZapp bastano pochi secondi per riscaldarsi. Potete utilizzare lo ZippZapp in modo lento o più veloce, a dipendere dallo spessore del sacchetto che dovete sigillare. Più lentamente per i sacchetti più spessi, più veloce per quelli più sottili. Qualora la busta non dovesse essere completamente sigillata dopo l'uso dello ZippZapp, ripetete il procedimento. Nel caso in cui lo ZippZapp non dovesse funzionare a dovere, procedete a cambiare le batterie. Utilizzate sempre solo 2 batterie del tipo AA.

Smaltimento:

Non smaltite il prodotto alla fine del suo ciclo di vita insieme con i rifiuti domestici. Portatelo ad un punto di raccolta per il riciclo degli apparecchi elettrici ed elettronici. Questo è indicato dall'apposito simbolo che si trova sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e sulla confezione. InformateVi sui punti di raccolta che sono gestiti dal Vostro fornitore o dall'Autorità locale. La rivalor- izzazione e il riciclaggio dei vecchi apparecchi sono un contributo importante per la tutela del nostro ambiente.

Limitazione della responsabilità:

La responsabilità è limitata nella misura del prezzo d'acquisto del presente prodotto. MediaShop non si assume alcuna responsabilità per danni collaterali o danni indiretti e non si assume alcuna garanzia per questo prodotto.

In alcuni Stati l'esclusione o la limitazione della responsabilità per i danni collaterali o indiretti è inammissibile, pertanto in tali Stati la precedente clausola non è valida.

Prodotto a Taiwan



ZippZapp – De universele sealer

Beste klant, Gefeliciteerd met de aankop van ZippZapp, de unieke en innovatieve uni- versale sealer! ZippZapp is een ideaal huishoudelijk apparaat. Nog nooit was het zo gemakkelijk om zakken goed af te sluiten en weer open te maken.

Veiligheidsinstructies

Lees vóór gebruik alle waarschuwingen, instructies en de gebruiksaanwijzing goed door. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven is, om letsel en schade te voorkomen. Bewaar deze gebruik- saanwijzing. Als u ZippZapp overdraagt aan iemand anders, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

Gebruiksdool

ZippZapp is bedoeld voor het dichtsealen en openen van normaal verkrijgbare zakken. ZippZapp is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik en niet bedoeld voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik. Dit apparaat mag door kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten gebruikt worden, als dat onder toezicht gebeurt of als er instructie gegeven is hoe het apparaat veilig gebruikt dient te worden en zij de gevaren begrijpen die verbonden zijn aan het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.Zorg dat kinderen jonger dan 8 jaar niet bij het apparaat kunnen, zolang het apparaat in bedrijf is of aan het afkoelen is.

Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Bewaar daarom batter- ijen en artikelen met batterijen buiten bereik van kinderen. Na inslikken van een batterij meteen medische hulp inroepen. Er bestaat risico op brandwon- den als het verwarmingskussen aangeraakt wordt.

Verwijder de batterijen, als u het apparaat wilt schoonmaken.

Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken (fornuis, kachel, oven e.d.), gaspijpen en elektrische kookplaten. Het apparaat uit de buurt van water houden.

Batterijen inzetten

Maak het deksel van het batterijkvak open. Leg 2 batterijen van het type AA in de aangegeven richting in het vak (batterijen worden niet meegeleverd met het apparaat). Sluit het deksel van het batterijkvak.

Sealen

- Plaats het te sealen voorwerp (zoals afgebeeld) tussen het verwar- mingskussen en het bovenste deel van het apparaat. Afstand tot de linkerand: 20 tot 30 mm. Houd het dicht te sealen voorwerp in uw ene hand en ZippZapp in de andere.
- Druk aan de kant van het symbool ☉ de sealer op elkaar tot u merkt dat beide kanten elkaar goed raken. Wacht 3 seconden totdat de ZippZapp warm geworden is.
- Beweeg nu gelijkmatig met lichte druk de ZippZapp van de ene kant van het te sluiten voorwerp naar de rechterkant, terwijl u de ☉-kant van de ZippZapp op elkaar blijft drukken.
- Draai het te sluiten voorwerp om en seal het nog open deel zoals bovenstaand beschreven is (zie afbeelding 1).

Openen

- Ben altijd voorzichtig, als u de foliesnijder gebruikt.
- Om de gesloten zak weer te openen, gebruikt u de foliesnijder van ZippZapp. Deze kant is voorzien van het symbool ☉.
- Houd het te openen voorwerp in uw linkerhand en ZippZapp in uw rechterhand.
- Druk aan de kant van het symbool ☉ de ZippZapp op elkaar tot u merkt dat beide snijvlakken elkaar goed raken.
- Beweeg nu gelijkmatig met lichte druk de ZippZapp van links naar rechts, terwijl u de ☉-kant van de ZippZapp op elkaar blijft drukken. De foliesnijder van ZippZapp werkt alleen, als u hem van uw lichaam af beweegt.

Gebruik van de magnetische houder

- Bevestig de magnetische houder, zoals in afbeelding 3.
- Nu kunt u de ZippZapp op een magnetisch oppervlak bevestigen, zodat u uw ZippZapp altijd snel bij de hand hebt.

Alternatief: als u geen magnetisch oppervlak ter beschikking hebt, gebruik dan de meegeleverde sticker. Daarmee kunt u de houder overal bevestigen. Zorg dat beide te beplakken vlakken volkomen schoon en vetvrij zijn, voordat u de sticker aanbrengt.

Schoonmaken

Indien nodig, ZippZapp afvegen met een droge doek.

Handige tips

ZippZapp heeft maar een paar seconden nodig om op te warmen. Beweeg ZippZapp langzamer of sneller, afhankelijk van de te sluiten zak. Langzamer voor dickere zakken, sneller voor dunnerе zakken. Als de zak na gebruik van ZippZapp niet helemaal gesloten is, de procedure herhalen. Als ZippZapp niet vékonyabb zacskóknál. Ha a ZippZapp használatát követően a zacskó nincs teljes egészében bezárva, akkor ismétélje meg a folyamatot. Ha a ZippZapp nem működőké megfelelően, akkor cserélje ki az elemeket. Mindig csak 2 darab AA típusu elemet használjon.

Afgedankte apparaten weggoaien

Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil. Breng het naar een inzamelingspunt voor recycling van elektrische apparaten en elektronica. Dit geeft dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking aan. Ga na waar inzamelpunten zijn, bijvoorbeeld van u detailhandelaar of de lokale autoriteiten. Hergebruik en recycling van oude apparaten vormt een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

ZippZapp Univerzálni zataovac̑ka	CZ	ZippZapp – univerzálny zataovárac̑	SK	ZippZapp – Închizătorul universal	RO	ZippZapp – ùniversalne urzãdzenie do piecztãwania	PL	ZippZapp – Ùniversal mÙhÙr	TR	ZippZapp – El sellador universal	ES
Vãzenã zãkaznice, vãzený zãkazniku, Blahopřejme Vãm ke koupì ZippZapp, jedineãnã e inovativní zataovac̑ky. ZippZapp je ideãlním doplněkem pro Vaši domãcnost. Nikdy nebylo snadnějí sãčky trvale zatãvit a opãt otevřít.		Vãzenã zãkaznice, vãzený zãkazník! Gratulujeme Vãm ku kÙpe ZippZapp, jedineãnã e inovativného univerzálnõ zataovãrãca. ZippZapp je ideãlným doplněkom pre Vašu domãcnosť. Èšte nikdy nebolo tak jednoduchã sãčky trvalo uzavriet a opãt otvorit.		Milã zãkaznicã, milã zãkazník! Gratulujeme Vãm ku kÙpe ZippZapp, jedineãnã e inovativného univerzálnõ zataovãrãca. ZippZapp je ideãlným doplněkom pre Vašu domãcnosť. Èšte nikdy nebolo tak jednoduchã sãčky trvalo uzavriet a opãt otvorit.		Stimate clienti! Bu feliicitãm pentru achiziționarea ZippZapp, închizãtorul universal unic și inovator. ZippZapp este completarea ideãlã pentru gospodarãii. Niciodatã nu a fost atãt de usor sã sigilați în mod durabil și sã redeschideți pungile.		Esiz ve yeniликçi ùniversal mÙhÙr satın aldığınız için sizi tebrik ediyoruz. ZippZapp eviniz için ideal tamamlayıcıdır. Kесе kağıtlarını daimi olarak mÙhÙrleyip tekrar açmak hiç bu kadar kolay olmamıştı.		Değerli Müşterimiz! Esiz ve yeniликçi ùniversal mÙhÙr satın aldığınız için sizi tebrik ediyoruz. ZippZapp eviniz için ideal tamamlayıcıdır. Kесе kağıtlarını daimi olarak mÙhÙrleyip tekrar açmak hiç bu kadar kolay olmamıştı.	

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si přečtãdte všechna varování a návody k použití. Používejte tento přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, abyste zabránili zranění a vzniku škod. Tento návod si uschovejte. Při předání ZippZapp předejte i tento návod.

Ùel použití

ZippZapp se používã k zataování a otvãrání bãných sãček. ZippZapp není urãen ani vhodný pro komerãní použití. Tento přístroj smì používat dãnì, osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostateãnými zkušenostmi nebo vãdním, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly pouãeny, jak přístroj bezpečnã používat a jsou srozuměny tìm spõjovými nebezpečími. Dětì nesmì přístroj používat jako hraãku. Zajistěte, aby k přístroji nemělý přístup dětì do 8 let, kdýž je v provozu nebo chladne. Baterie mohou být při požení životu nebezpečnã. Proto uchovãvejte baterie a přístroj mimo dosah dětì. V pãipãdã požení baterie je nutno ihned vyhledat zdravotnickou pomoc. Existuje nebezpečí popãlení dotykem teplotnõ poduškõ. Odstrãnãte baterie, kdýž chcete přístroj čistit. Odstrãnãte baterie, kdýž přístroj nebudete delší dobu používat. Udržujte přístroj mimo dosah horkých povrchõ (sporãk, peãící trouba) a plynovõch a elektrickõch hořãkõ. Chraňte před vodou.

Vklãdání baterií:

Otevřete kryt oddìlu na baterie a vlože 2 kusy baterií typu AA při respektování oznaãení směru. (Baterie nejsou souãástí dodãvký). Zavřete kryt oddìlu na baterie. Zataovac̑ku umístěte do kapsy, abyste ji ochránili před poškozením. Odstrãnãte baterie, kdýž chcete přístroj čistit. Odstrãnãte baterie, kdýž přístroj nebudete delší dobu používat. Udržujte přístroj mimo dosah horkých povrchõ (sporãk, peãící trouba) a plynovõch a elektrickõch hořãkõ. Chraňte před vodou.

- Uzavírání baterií:**
- Otevřete kryt oddìlu na baterie a vlože 2 kusy baterií typu AA při respektování oznaãení směru. (Baterie nejsou souãástí dodãvký). Zavřete kryt oddìlu na baterie.
- Zataovac̑ka:**
- Umistěte předmět, který má být uzavřen (jak je znãzorněno na obrìzku) mezi vyhřívanou podušku a horní protikus. Vzdãlenost od levěho okraje: 20 - 30 mm. Držte předmět, který má být uzavřen, jednou rukou a ZippZapp druhou rukou.
 - Přitisknãte na stranã symbolu ☉ zataovac̑ku k sobã, aby se obã strany dostaly do kontaktu a vyãekjte 3 sekundy, až se ZippZapp zahřeje.
 - Nyni zaãnete stejnoměrnã a pod lehkým tlakem polybovat ZippZappem z jednã strany předmětu, který má být uzavřen, na pravou stranu a pãitom dãnì tisknãte stranu ☉ ZippZapp na sebe.
 - Nyni obraťte předmět, který má být uzavřen, a zatavte nyní kus, který je ještã otevřen, jak je popsáno vřše (viz obrãzek 1).

Otevření:

- S řezaãkou fólii zachãzejte opatrnã.
- K opãetovnému otevření uzavřenõ sãčku použijte řezaãku fólii ZippZapp. Tato strana je opãtřena symbolem ☉.
- Držte předmět, který má být otevřen, levou rukou a ZippZapp pravou rukou.
- Přitisknãte na stranã symbolu ☉ ZippZapp k sobã, aby se obã řeznã plochy citelnã dostaly do kontaktu.
- Nyni zaãnete stejnoměrnã a pod lehkým tlakem polybovat ZippZappem. Vlnã dopravã a pãitom dãnì tisknãte stranu ☉ ZippZapp na sebe. Řezaãka fólii ZippZapp funguje pouze tehdy, kdýž s ní polybujete pryã do tãla.

Používání magnetickãho držãku:

- Umistěte magnetický držãk, jak je znãzorněno na obrãzku 3.
- Nyni umístěte ZippZapp na magnetickou plochu, abyste jej mělì vřdy po ruce. Alternativa: Pokud není k dispozici žádnã magnetická plocha, použijte dodanou nálepku, abyste mohli držãk kdekoli umístit. Před nalepením nálepky dbejte na to, aby byly obã plochy, kam má být nalepenã, zcela čistã a bez tukõ.

Čistění:

V pãipãdã potřeby otřijte ZippZapp suchým hadrìkem do suchã.

Užitãnã típy:

ZippZapp potřebuje k zahřátí jen několik sekund. Používejte ZippZapp pomalěji nebo rychleji, podle tloušťky zvarãného sãčku. Pomalěji pro tlustší sãčky a rychleji pro tenčí sãčky. Pokud by sãček nebyl ZippZapp nebyl zcela zavřen, postup opakujte. Pokud by ZippZapp nefungoval sprãvnã, vyměňte baterie. Používejte vřdy pouze 2 kusy baterie typu AA.

Likvidace:

Po ukonãení životnosti neodhadzujte výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místnì k recyklaci elektrickõch a elektronickõch přístrojõ. Je to vy znaãeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozovanã vašim prodejcem nebo místními úřady. Opãetovnã zhodnocení a recyklace odpadních přístrojõ jsou dõležitým pãíspěvkem k ochranã našeho životního prostředi.

Omezení ruãení:

Ruãení je omezeno na kupní cenu tohoto výrobku. MediaShop neruãí za vedřãjšíe nebo následnã škody a nepřeberrã žádnou zãruku za tento výrobek. V nãkterých štãtoch je vylouãení, resp. omezení zãruky za související ÷ následnã škody nepřipustnã, a proto toto ustanovení pro Vãs nemusí platit.

Vyrobeno na Taiwanu	Vyrobenã v Taiwanu
M11339 M11340 M11341	
Importeur Importer Importateur Importatore Importeur Importör Dovezce Dodãvatel Importator Importer İthalatçı Importador: CH: MediaShop AG Industriering 3 9491 Ruggell Liechtenstein EU: MediaShop Holding GmbH Schwarztstraße 2a 2620 Neunkirchen Austria DE AT CH: 0800 376 36 06 - Kostenlose Servicehotline TR: Mediashop Dayanikli Tüketim Mallan Pazarlama A.Ş. Bayer Cd. Gülbahar Sk. Perdemsac Plaza No:17/43 Koztağız İstanbul info.tr@mediashop-group.com ROW: +423 388 18 00 office@mediashop-group.com www.mediashop.tv	

ENTSORGUNG Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer deshalb nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.	DISPOSAL Do not dispose of the product with your general household refuse at the end of its service life. Take it to a recycling collection point for electrical and electronic devices. This is indicated by this symbol on the product, in the user guide and on the packaging. Find out about collection points that are operated by your retailer or local authority. The reuse and recycling of old devices makes an important contribution to the protection of our environment.	ÉLIMINATION N'éliminez pas le produit avec les déchets ménagers à sa fin de vie. Apportez-le à une déchetterie pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par ce pictogramme présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous des déchetteries exploitées par votre commerçant ou les autorités locales. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.	SMALTIMENTO Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere correttamente smaltito, quindi non con i normali rifiuti domestici. Si prega di consegnarlo ad un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa prassi è indicata da questo simbolo riportato sul prodotto. Nel manuale d'istruzione e sull'imballaggio. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio distributore o dalle autorità locali. Il riciclo e la riutilizzazione dei vecchi apparecchi costituisce un'importante contributo alla salvaguardia del nostro ambiente.	WEGWERPEN Werp het product aan het eind van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recylen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbol op het product, in de handleiding en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.	HULLADÉKKEZELÉS A termékét a használatódsága végén ne az általános háztartási hulladékkal együtt semmisítse meg. Vigye azt el egy az elektromos készülékek számára létesített gyűjtőhelyre újrahasonítás céljából. Ez a jelzés azt erre a termékén, a használati utasításban és a csomagoláson. Informálódjon arról, hogy hol találhatók ilyen gyűjtőhelyek, melyeket vagy a termék terjesztője vagy a helyi önkormányzat üzemeltet. Az elhasznált készülékek újrahasonítása fontos része a környezet védelmének. Garancia: A termékre feltétl nélkül, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.	LIKVIDACE Nelikvidujte výrobek po ukonãení životnosti s normãlním domovním odpadem. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci elektrickõch a elektronickõch přístrojõ. Je to vy znaãeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozovaných Vaším prodejcem nebo místní samosprávou. Opãetovnã zhodnocení a recyklace vysloužilých přístrojõ je významným pãíspěvkem k ochranã našeho životního prostředi. Zãruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezenã dvouletã zãruka na vřetky vady z výroby a na vady materiãlu. Tato zãruka nijak neovplývãuje vaše zákonnã právo.	LIKVIDACIA Nelikvidujte výrobek po ukonãení životnosti s normãlním domovním odpadem. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci elektrickõch a elektronickõch přístrojõ. Je to vy znaãenoã tímto symbolem na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozovaných Vaším prodejcem nebo místní samosprávou. Opãetovnã zhodnocení a recyklace vysloužilých přístrojõ je významným pãíspěvkem k ochranã našeho životního prostředi. Zãruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezenã dvouletã zãruka na vřetky vady z výroby a na vady materiãlu. Tato zãruka nijak neovplývãuje vaše zákonnã právo.	DEBARASARE Din acest motiv nu debarasați aparatul la finalul duratei normale de viață în gunoial muneraj obișnu- it. Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest fapt este indicat și prin simbolul de pe produs, din instrucțiunea de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau autoritățile locale. Reutilizarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului.	TASFİYE Bu yüzden ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde normal ev çöpu ile birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümüne yönelik bir toplama noktasına götürün. Bu, ürün üzerindedir, kullanm kılavuzundaki ve ambalaj üzerindedir ki sembol aracılığıyla belirtilir. Satıcınıza ya da yerel makam tarafından işletilen toplama noktasına hakkında bilgi alın. Tekrar değerlendirme ve eski cihazların geri dönüşürülmesi çevre koruması için önemli bir katkıdır.	ELIMINACIÓN Al final de su vida útil, no elimine el producto a la basura doméstica. Lévelo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Esta indicación es representada por un símbolo en el producto, en las instrucciones de uso y en el embalaje. Infórmese dónde hay un punto de recogida operado por el distribuidor o las autoridades locales. El reciclaje y reutilización de los aparatos usados constituye una contribución importante a la protección del medio.	UTYLIZACJA Po zakończeniu okresu użytkowania nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy oddać go w punkcie zbiórki do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informacja taka podana jest w postaci tego symbolu na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Należy dowiedzieć się o punkty zbiórki prowadzone przez dystrybutora lub lokalne władze. Ponownie wykorzystanie i recykling starych urządzeń to ważny aspekt ochrony naszego środowiska naturalnego.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------